

En *Del Miño al Bidasoa* Camilo José Cela métese na pel dun vagabundo para percorrer o noroeste e norte español no que el mesmo denominou "outro libro de viaxes, outras páxinas nómades, outras visións e outras andanzas das paisaxes españolas, das inesgotables e eternas e proteicas paisaxes españolas".

Durante os vinte e seis días que transcorren entre o 21 de agosto e o 15 de setembro de 1948, Camilo José Cela levou a cabo a súa viaxe, quizais alentado pola repercusión, dous anos antes, do seu periplo de dez días percorrendo a comarca de La Alcarria en Guadalajara.

Durante esta "tourné", o escritor foi elaborando unha crónica da súa viaxe que se publicou no diario *Pueblo* entre o 4 de setembro e o 9 de outubro do mesmo ano.

A partir da reelaboración de parte deste material, Camilo José Cela confeccionou o seu segundo libro de viaxes titulado *Del Miño al Bidasoa*, ambientado nas comunidades do norte peninsular (Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco e Navarra) e editado pola editorial Noguer en 1952.



## IGREXA DE SANTIAGO E PEDRÓN

Ao fondo do Paseo do Espolón atópase a Igrexa de Santiago.

Ten a súa orixe no século X, aínda que foi ampliada polo arcebispo Xelmírez en 1133 e reformada nos séculos XVI e XVII; o exterior que podemos ver na actualidade pertence ao período Neoclásico.

No seu interior custódíase baixo o altar maior "o Pedrón", un ara romana dedicada ao deus Neptuno, onde, segundo a tradición, amarró a barca que traía os restos do Apóstolo Santiago e os seus discípulos Atanasio e Teodoro desde Palestina.

En *Del Miño al Bidasoa* Camilo José Cela se mete en la piel de un vagabundo para recorrer el noroeste y norte español en lo que él mismo denominó "otro libro de viajes, otras páginas nómades, otras visiones y otras andanzas de los paisajes españoles, de los inagotables y eternos y proteicos paisajes españoles".

Durante los veintiséis días que transcurren entre el 21 de agosto y el 15 de septiembre de 1948, Camilo José Cela llevó a cabo su viaje, quizás alentado por la repercusión, dos años antes, de su periplo de diez días recorriendo la comarca de La Alcarria en Guadalajara.

Durante esta "tourné", el escritor fué elaborando una crónica de su viaje que se publicó en el diario *Pueblo* entre el 4 de septiembre y el 9 de octubre de ese mismo año.

A partir de la reelaboración de parte de este material, Camilo José Cela confeccionó su segundo libro de viajes titulado *Del Miño al Bidasoa*, ambientado en las comunidades del norte peninsular (Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Navarra) y editado por la editorial Noguer en 1952.

*A raiña Lupa e o traslado dos restos do Apóstolo Santiago.*

*La reina Lupa y el traslado de los restos del Apóstol Santiago.*

*The queen Lupa and transfer of remains of the Apostle Santiago.*

## IGLESIA DE SANTIAGO Y PEDRÓN

Al fondo del Paseo del Espolón se encuentra la Iglesia de Santiago.

Tiene su origen en el siglo X, aunque fue ampliada por el arzobispo Xelmírez en 1133 y reformada en los siglos XVI y XVII; el exterior que podemos ver en la actualidad pertenece al período Neoclásico.

En su interior se custodia bajo el altar mayor "el Pedrón", un ara romana dedicada al dios Neptuno, donde, según la tradición, amarró la barca que traía los restos del Apóstol Santiago y sus discípulos Atanasio y Teodoro desde Palestina.

In *Del Miño al Bidasoa* Camilo José Cela get's into the skin of a homeless man who travels north and north-western Spain in what he called "another travel book", another nomad pages, another visions and another wandering across the inexhaustible, eternal and protean Spanish landscapes.

During the twenty-six days between August 21st and September 15th (1948) Camilo José Cela carried out his travels maybe motivated by the repercussion, two years before, of his ten days' route across "La Alcarria" (Guadalajara).

Inside this "tourné", the writer produced a chronicle that was published in *Pueblo*, a newspaper, between September 4th and October 9th.

Using these materials, he wrote his second travel book *Del Miño al Bidasoa*, set in the northern peninsular communities (Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Navarra) and edited by Noguer, in 1952.

## SANTIAGO AND PEDRÓN'S CHURCH

At the bottom of the Espolón promenade you will find the Santiago's Church.

It was built on the 10th century and expanded by the archbishop Xelmírez in 1133 and eventually renovated during the 16th and 17th centuries. Today's exterior belongs to the Neoclassical period.

Inside this church is kept under the high altar "El Pedrón", a roman ara dedicated to Neptune, used according to tradition to moor the boat in which Atanasio and Teodoro (disciples of Apostle Santiago) brought his remains back from Palestine.



Pedrón

Pedrón

Pedrón

Mais información:

Más información:

To learn more:



[www.fundacioncela.com](http://www.fundacioncela.com)



Fundación PG Camilo José Cela



Fundación Cela